

شماره کارت: ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

## ترجمه و بوداشتی

از

قرآن مجید

جزوه هفتاد و یکم

ترجمه و بوداشت از:

استاد سید حسن ابطحی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیه ۱۰ از سوره عنکبوت

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ أَمَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمْ بِمَا فِي صُدُورِ الْغَالِمِينَ (۱۰)

ترجمه آیه ۱۰

و بعضی از مردم کسانی هستند که می گویند: به خدا ایمان آوردیم، ولی وقتی که در راه خدا اذیت می شوند، ناراحتیهای را که از مردم به آنها می رسد مثل عذاب خدا قرار می دهند و وقتی که از طرف پروردگاری یاری می رسد، آنها می گویند که ما هم با شما بودیم. آیا خدا به آنچه در دلهای مردم جهانیان است، داناتر نیست؟ (۱۰)

برداشت از آیه ۱۰ (نفاق و دوروئی)

سالک الى الله باید به هیچ وجه نفاق و دوروئی در روحش وجود داشته باشد و حقیقت آنچه سبب ناراحتیها و خوشیها است معترف باشد. زیرا خدای تعالی آنچه در قلب مردم می گذرد می داند.

آیه ۱۲ از سوره عنکبوت

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا اللَّذِينَ أَمْنَوْا أَتَيْعُوا سَبِيلَنَا وَلَنَخْمِلْ خَطَايَاكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطَايَاهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ (۱۲)

ترجمه آیه ۱۲

و کسانی که کافر شده اند، به کسانی که ایمان آورده اند، می گویند: از راه ما پیروی کنید و گناهاتتان به گردن ما باشد. ولی کفار از گناهان آنها هیچ چیزی را به عهده نمی گیرند. قطعاً آنها دروغگو هستند. (۱۲)

## برداشت از آیه ۱۲ (مرشد دروغین)

سالک‌الی‌الله باید از مرشدان و راهنمایان دروغین پیروی کند و باید روی این مسأله کاملاً دقت نماید.

## آیه ۲۰ از سوره عنکبوت

**قُلْ سِرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنْشِئُ**

**النَّشَاةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۲۰)**

## ترجمه آیه ۲۰

بگو: در زمین سیر و سفر کنید، پس ببینید که خدا چگونه خلقت را شروع کرده، سپس خدا عالم آخرت را ایجاد می‌کند. خدا بر همه چیز قدرت دارد. (۲۰)

## برداشت از آیه ۲۰ (سیر و سفر)

سالک‌الی‌الله باید روی زمین سیر و سفر کند تا شروع خلقت را بفهمد و به ذات مقدس پروردگار معتقد شود.

## آیه ۲۳ از سوره عنکبوت

**وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَاءَهُ أُولَئِكَ يَعْسُوا مِنْ رَحْمَتِ**

**وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۲۳)**

## ترجمه آیه ۲۳

وکسانی که به آیات خدا و دیدار او کافر شده‌اند، آنها از رحمت من مأیوسند و برای آن‌گروه عذاب دردناکی خواهد بود. (۲۳)

## برداشت از آیه ۲۳ (یأس از رحمت خدا)

سالک الى الله اگر بخواهد همیشه اميد ملاقات با پروردگارش را داشته باشد، باید از رحمت خدا مأیوس نگردد.

## آیه ۴۱ از سوره عنکبوت

**مَثُلُ الَّذِينَ أَتَخْذُلُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ أَتَخْذَلُ**

**بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوَتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (۴۱)**

## ترجمه آیه ۴۱

مثل کسانی که غیر از خدا را برای خود سرپرستانی می گرفتند، مانند مثل عنکبوتی است که خانه ای برای خودش می گیرد و اگر می دانستند، سست ترین خانه ها، خانه عنکبوت است. (۴۱)

## برداشت از آیه ۴۱ (ولی مطلق)

سالک الى الله باید غیر از خدا را ولی مطلق خود بداند. زیرا اگر ولايت غیر خدایی را پذیرید، مانند عنکبوتی است که خانه سستی را پذیرفته است.

## آیه ۴۵ از سوره عنکبوت

**أُتْلُ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَ أَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الْصَّلَاةَ تَنْهِي عَنِ**

**الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَ لَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (۴۵)**

## ترجمه آیه ۴۵

بخوان آنچه را که از کتاب به توحی شده است و نماز را برپای دار. قطعاً نماز از فحشاء و منکر نهی می کند و یاد خدا بزرگتر است و خدا می داند آنچه شما می سازید. (۴۵)

## برداشت از آیه ۴۵ (قرائت قرآن و نماز)

سالک الى الله باید قرآن بخواند و نماز را بر پا دارد. زیرا نماز او را از فحشاء و منکر باز می دارد.

## آیه ۴۶ از سوره عنکبوت

وَ لَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا

مِنْهُمْ وَ قُولُوا أَمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَ أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَ إِلَهُنَا

وَ إِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (۴۶)

## ترجمه آیه ۴۶

و با اهل کتاب جز به بهترین صورت مباحثه نکنید، مگر کسانی که از آنها ستمگرند و بگوئید به آنچه بر ما نازل شده و بر شما نازل شده است، ایمان آور دیم و خدای ما و خدای شما یکی است و ما در مقابل او تسليمیم. (۴۶)

## برداشت از آیه ۴۶ (با همه نیک حرف بزنید)

سالک الى الله باید با کفار و اهل کتاب با خوبی بحث کند و حرف بزنند، مگر کسانی که فهم و درک خوبی را ندارند و نمی توانند خوبیها را بفهمند.

## آیات ۵۸ - ۵۹ از سوره عنکبوت

وَ الَّذِينَ أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِنَ الْجَنَّةِ

غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَمْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعْمَ أَجْرٌ

الْغَامِلِينَ (۵۸) الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (۵۹)

## ترجمه آیات ۵۸-۵۹

وکسانی که ایمان بیاورند و عمل صالح کنند، آنها را در غرفه‌های بهشتی که از دامن آن نهرها جاری است و در آن همیشه هستند، جا می‌دهیم. چه نیکو است اجر عمل کنندگان. (۵۸)  
آن مؤمنینی که بردباری کرده‌اند و بر پروردگارشان توکل می‌کنند. (۵۹)

## برداشت از آیات ۵۸-۵۹ (جزای سالک الی الله)

سالک الی الله اگر اعتقاداش را تصحیح کند و به آنها ایمان داشته باشد و تزکیه نفس کامل کند، خدا در آخرت غرفه‌هایی که از دامن آنها نهرهای آب جاری است و همیشه در آن بهشت‌های پر غرفه هستند، به آنها عنایت خواهد فرمود و خدای تعالی صبر و توکل را به آنها به خاطر ایمان و تزکیه نفسشان مرحیمت می‌فرماید.

## آیه ۶۸ از سوره عنکبوت

وَ مَنْ أَظْلَمُ مِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوَّى لِكُلِّ كَافِرٍ (۶۸)

## ترجمه آیه ۶۸

وچه کسی ظالم‌تر از آن کسی است که بر خدا دروغ می‌بنند یا حق را وقتی که برای او آمده است، تکذیب می‌کند؟ آیا در جهنم جایگاهی برای کافران نیست؟ (۶۸)

## برداشت از آیه ۶۸ (تهمت)

سالک الی الله نباید به خدا و به حق و حقیقت تهمت دروغ بزند. زیرا این چنین کسی ظالم‌ترین مردم است.

## آیه ۶۹ از سوره عنکبوت

وَ الَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبْلَنَا وَ إِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ (۶۹)

## ترجمه آیه ۶۹

و کسانی که در راه ما جهاد کنند، ما آنها را به راه‌های مان هدایت می‌کنیم و خدا با نیکوکاران است. (۶۹)

## بوداشت از آیه ۶۹ (جهاد با نفس)

سالک الى الله اگر در راه خدا جهاد با نفس امارة خود کرد، خدای تعالی او را کمک می‌کند و راهنمایی می‌فرماید و خدا همیشه با نیکوکاران خواهد بود.

## آیات ۸ - ۱۰ از سوره روم

أَوْ لَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَمَا يَبْيَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٌ مُسَمٌّ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ بِالْلَّاقِ

رَبِّهِمْ لَكَافِرُونَ (۸) أَوْ لَمْ يَسْپِرُوا فِي الْأَرْضِ فَيُنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَشَارُوا الْأَرْضَ وَعَمَّرُوهَا

أَكْثَرَ مِمَّا عَمَّرُوهَا وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبِيَانِ فَمَا كَانَ اللَّهُ

لِيظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (۹) ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ

أَسَاءُوا أَلْسُونَهُمْ أَنْ كَذَّبُوا بِأَيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهِزُونَ (۱۰)

## ترجمه آیات ۸ - ۱۰

آیا چرا در وجود خود تفکر نمی‌کنند؟ خدا آسمانها و زمین و آنچه در بین اینها است، جز به حق و

برای زمان معینی خلق نفرموده و قطعاً بیشتر مردم به دیدار پروردگارشان کافرند. (۸)

آیا چرا در زمین سیر نمی‌کنند که بینند عاقبت کسانی که قبل از آنها بوده‌اند، چگونه است؟ آنها از این مردم قدرتشان بیشتر و زمین را شخم کرده و آبادش نموده و آبادیهاشان در زمین از آنچه اینها آباد می‌کنند، بیشتر بوده است. و پیامبرانشان با دلایل واقعی برای آنها آمدند. پس خدا این چنین نبوده است که به آنها ظلم کند. ولی خود آنها به خود ظلم کرده‌اند. (۹)

سپس عاقبت کسانی که کارهای بدی انجام می‌دهند، این است که نشانه‌های خدا را تکذیب می‌کنند و آنها آن نشانه‌ها را مسخره می‌نمایند. (۱۰)

### برداشت از آیات ۸ - ۱۰ (اعمال نیک)

سالک الى الله باید این اعمال را انجام دهد:

۱ - در وجود خود و در آنچه خدا در آسمانها و زمین و آنچه بین آنها است خلق کرده که جز حق و حقیقت چیزی نیست، تفکر کند.

۲ - جزء اکثریت مردمی که به ملاقات خدای تعالیٰ کافرند نباشد.

۳ - سیر و سفر در روی زمین بکند و بینند عاقبت کسانی که قبل از او بوده‌اند با اینکه قوی تر و اثراشان در روی زمین بیشتر و عمرشان طولانی تر بوده و پیامبرانشان آنها را موعظه کرده‌اند ولی آنها به دستورات آنها عمل نکرده‌اند، چگونه بوده است.

۴ - بداند که نتیجه کارهای بد تکذیب آیات الهی است و در عاقبت آیات الهی را مسخره می‌کند.

### آیات ۲۹ - ۳۴ از سوره روم

**بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ**

**وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ (۲۹) فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّدِينِ حَنِيفًا فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي**

**فِطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيْمُ وَلِكُنَّ**

**أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (۳۰) مُنْبِيِّنَ إِلَيْهِ وَأَتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الْصَّلَاةَ**

وَ لَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۳۱) مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَ كَانُوا أَشِيَعًا

كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرَحُونَ (۳۲) وَ إِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ شُحًّا إِذَا أَذَا أَذَا قَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ

يُشْرِكُونَ (۳۳) لِيَكْفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

### ترجمه آيات ۳۴ - ۳۹

بلکه کسانی که ستمگرند، از هوای نفس خود بدون داشتن علمی پیروی می‌کنند. پس چه کسی می‌تواند کسی را که خدا گمراه کرده، هدایت کند؟ و برای آنها یاوری نخواهد بود. (۲۹)

پس روی خود را برای دین خالص، مستقیم نگهدار. فطرتی است که خدا انسان را بر آن خلق کرده است. هیچ تغییری برای خلقت خدا نیست. آن دین پا بر جائی است، ولی اکثر مردم نمی‌دانند. (۳۰) در حالی است که شما بازگشت‌کننده به سوی او هستید و تقوای او را داشته باشید و نماز را برپا بدارید و از مشرکین نباشید. (۳۱)

از کسانی که دین خود را از هم جدا کردند و به دسته‌های مختلف تقسیم شدند (نباشید). هر جمعیتی به آنچه نزد آنها است، خوشحالند. (۳۲)

و زمانی که به انسان ضرری می‌رسد، پروردگارشان را می‌خوانند و با تصریع به سوی او بر می‌گردند. سپس وقتی که از جانب پروردگارشان مهربانی را به آنها می‌چشاند، ناگهان جمعی از آنها به پروردگارشان مشرک می‌شوند. (۳۳)

تا نعمتهائی را که ما به آنها عنایت کرده‌ایم کفران کنند و از آن نعمتها استفاده نمایند، پس به زودی خواهید دانست. (۳۴)

### بوداشت از آیات ۳۹ - ۳۴ (مسائلی که باید توجه شود)

سالک الى الله باید دقیقاً به مسائل زیر توجه کند:

۱ - باید از هوای نفس بدون علم پیروی نکند و کارهایی را که می‌کنند، باید با تحقیق و اطمینان به

صحت و درستی آن باشد.

۲- دینش را طبق فطرتی که خدای تعالی در عالم ارواح او را تربیت کرده قرار دهد.

۳- در مقابل پروردگارش دائمًا انبه کند.

۴- حدود الهی را رعایت کند و تقوا داشته باشد.

۵- نماز بخواند که اگر اقامه نماز نکند، جزء مشرکین خواهد بود.

۶- در دین خدا تفرقه نیندازد و به آنچه روی ندانستگی متمسک شده است، خوشحال نباشد.

۷- همیشه به یاد خدا باشد و تنها وقتی که ضرری به او می‌رسد به در خانه خدا نزود، بلکه همیشه خود را در محضر پروردگار بداند.

۸- نعمتهای الهی را کفران نکند و بلکه از آن نعمتها استفاده نماید.